



Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione

AHVNr. - No AVS - N. AVS

Neue AHVNr. - Nouveau No AVS - Nuovo N. AVS

D
Jahr - Année - Anno

E
von - du - dal

bis - au - al

F
G
Unter
Transp
Traspo
Kant
Repas
Pasti al

Merkblatt zur Einreichung von Lohnausweisen

Gültig ab 1. Januar 2012

1. Lohn
Salaire
Salario
soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen
qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous
se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto
/ Rente
/ Rente
/ Rendita
2. Gehaltsnebenleistungen
Prestations salariales accessoires
Prestazioni accessorie al salario
 - 2.1 Verpflegung, Unterkunft - Pension, logement - Vitto, alloggio
 - 2.2 Privatenteil Geschäftswagen - Part privée voiture de service - Quota privata automobile di servizio
 - 2.3 Andere - Autres - Altre
Art - Genre - Genere
3. Unregelmässige Leistungen - Prestations non périodiques - Prestazioni aperiodiche
Art - Genre - Genere
4. Kapitaleleistungen - Prestations en capital - Prestazioni in capitale
Art - Genre - Genere
5. Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt - Droits de participation selon annexe - Diritti di partecipazione secondo allegato
6. Verwaltungsratsentschädigungen - Indemnités des membres de l'administration - Indennità dei membri di consigli d'amministrazione
7. Andere Leistungen - Autres prestations - Altre prestazioni
Art - Genre - Genere
8. Bruttolohn total / Rente - Salaire brut total / Rente - Salario lordo totale / Rendita
9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV - Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP - Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP
10. Berufliche Vorsorge
Prévoyance professionnelle
Previdenza professionale
 - 10.1 Ordentliche Beiträge - Cotisations ordinaires - Contributi ordinari
 - 10.2 Beiträge für den Einkauf - Cotisations pour le rachat - Contributi per il riscatto
11. Nettolohn / Rente - Salaire net / Rente - Salario netto



Der Lohnausweis 2011

Das vorliegende **Merkblatt** informiert die Arbeitgeber des Kantons Bern über die **wichtigsten Punkte** im Zusammenhang mit dem Lohnausweis.

Einheitliches Lohnmeldeverfahren (ELM)

Einreichung der Lohnausweise in elektronischer Form

Um die Lohnausweise elektronisch via einheitliches Lohnmeldeverfahren (ELM) einzureichen, müssen Sie über eine zertifizierte Lohnbuchhaltungssoftware verfügen, welche die Schnittstelle von swissdec unterstützt.

Weitere Informationen zu ELM finden Sie unter [> www.swissdec.ch](http://www.swissdec.ch)

Ob der **Hersteller Ihrer Lohnbuchhaltungssoftware zertifiziert** ist, erfahren Sie unter [> www.swissdec.ch/verzeichnis_hersteller_lohnbuchhaltungssysteme.pdf](http://www.swissdec.ch/verzeichnis_hersteller_lohnbuchhaltungssysteme.pdf)

Weitere Möglichkeiten zum Ausfüllen

Zum Ausfüllen der Lohnausweise stehen Ihnen – nebst ELM – die folgenden Möglichkeiten zur Verfügung:

– **Die Einreichung der Lohnausweise** auf einem **Datenträger** wird nur im geforderten **Datenformat (XML)** akzeptiert. Auskünfte zum geforderten Datenformat (Schema) erhalten Sie unter [> www.swissdec.ch/richtlinien.htm](http://www.swissdec.ch/richtlinien.htm) oder unter swissdec@fin.be.ch
Die Steuerverwaltung verarbeitet keine Datenträger mit PDF-Dateien, gescannten Lohnausweisen etc.

– **Papierform mit aufgedrucktem 2D-Barcode.**

Zur Nutzung dieser Variante steht Ihnen das Programm «eLohnausweis SSK/ESTV» zur Verfügung. Dieses finden Sie auf der Website der Schweizerischen Steuerkonferenz

[> www.steuerkonferenz.ch/d/lohnausweis.htm](http://www.steuerkonferenz.ch/d/lohnausweis.htm)

– **Sie füllen die Lohnausweise direkt am Bildschirm aus und drucken diese anschliessend aus.**

Die dafür benötigte Vorlage finden Sie ebenfalls unter

[> www.steuerkonferenz.ch/d/lohnausweis.htm](http://www.steuerkonferenz.ch/d/lohnausweis.htm)

Bestellung Formularvorlagen in Papierform

Sie benötigen bis 20 Formulare?

Steuerverwaltung des Kantons Bern
Geschäftsbereich Support
Produktion und Spedition
Postfach 8334, 3001 Bern

Telefon 031 633 67 30

E-Mail spedition@fin.be.ch

Sie benötigen mehr als 20 Formulare?

Bundesamt für Bauten und Logistik BBL
Fellerstrasse 21, 3003 Bern

Telefon 031 325 50 50

E-Mail verkauf.zivil@bbl.admin.ch

> www.bundespublikationen.admin.ch
beim Suchbegriff «Lohnausweis» eingeben

Termin zur Abgabe der Lohnausweise

Die Lohnausweise sind
bis spätestens 31. Januar 2012
entweder in Papierform oder als
Datenträger **auf dem Postweg**
einzureichen an:

**Steuerverwaltung
des Kantons Bern
Scanning Lohnausweise
Engehaldenstrasse 12
3012 Bern**



Bitte beachten Sie

- Die **neue AHV-Versichertennummer** ist im **13-stelligen Format** einzugeben (Beispiel: 123.4567.0891.10 oder 1234567089110).
- Bei Einreichung in Papierform ohne angedruckten 2D-Barcode sind immer **gerundete Frankenbeträge** (ohne Rappen) einzugeben.
- **Datumseingabe** bitte immer im **Zahlenformat** (Beispiel 01.01.2011 oder 31.12.2011).
- Felder ohne Angaben bitte **leer** lassen; keinerlei Angaben wie 0 oder -- etc.

> www.steuerkonferenz.ch/d/lohnausweis.htm

Hier finden Sie in der Wegleitung zum Lohnausweis weitere Informationen.

Kontaktadressen

Bitte richten Sie Fragen oder Bemerkungen im Zusammenhang mit dem Lohnausweis – je nach Themengebiet – an eine der folgenden Kontaktadressen:

Themengebiet	Kontaktadresse
Fachliche Fragen wenn nach Konsultation der Wegleitung noch nicht beantwortet	Steuerverwaltung des Kantons Bern E-Mail lohnausweis@fin.be.ch Telefon 031 633 60 01 (Mo–Fr 8–12h/13–17h) > www.be.ch/steuern
Fragen zum einheitlichen Lohnmeldeverfahren (ELM)	Mittels Kontaktformular auf > www.swissdec.ch
Fragen zum Programm eLohnausweis SSK / ESTV	Eidgenössische Steuerverwaltung Hauptabteilung Direkte Bundessteuer Verrechnungssteuer, Stempelabgaben Eigerstrasse 65, 3003 Bern E-Mail dvs@estv.admin.ch Telefon 031 322 83 17
Fragen zur Einreichung von Lohnausweisen mit Datenträger (Datenformat XML)	Steuerverwaltung des Kantons Bern E-Mail swissdec@fin.be.ch > www.swissdec.ch/richtlinien.htm
Lohnausweisformulare auf Papier	Adressen siehe Innenseite (rechts)

Weitere Tipps zum Thema Lohnausweis

- Auf der Website > www.steuerkonferenz.ch finden Sie **Antworten auf häufig gestellte Fragen** sowie weitere nützliche Informationen im Zusammenhang mit dem neuen Lohnausweis.
- Auf > www.swissdec.ch finden Sie alles Wichtige zum Thema **einheitliches Lohnmeldeverfahren (ELM)**. Ein Informationsblatt zu diesem Produkt und zu swissdec allgemein ist unter folgendem Link abrufbar:
> www.swissdec.ch/flyer_swissdec-zertifizierte_lohnbuchhaltungen.pdf